

ko0321 **308889**EN
FI
SV
ET
LV
LT
RU

EN COMPRESSOR FOR CAR

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY. RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

FI KOMPRESSORI AUTOON

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA. SÄILYTÄ TÄMÄ OHJE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

SV KOMPRESSOR FÖR BILEN

LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT INNAN APPARATEN TAS I BRUK. FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA REFERENS.

ET KOMPRESSOR AUTOSSE

ENNE KOKKUPANEMIST LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI. HOIDKE SEE JUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

LV AUTO KOMPRESORS

PIRMS MONTĀŽAS UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU. SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU TURPMĀKAI ATSAUCEI.

LT KOMPRESORIUS AUTOMOBILIUI

PRIEŠ SURINKDAMI ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ, KAD ATEITYJE PRIREIKUS GALĖTUMĖTE PERŽIURĖTI.

RU АВТОМОБИЛЬНЫЙ КОМПРЕССОР

ПЕРЕД СБОРКОЙ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ. СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО НА БУДУЩЕЕ

12 V



Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas/Изготовитель:
Carmanni Finland, PO Box 499, FI-33101
Tampere, Finland/ Тампере, Финляндия



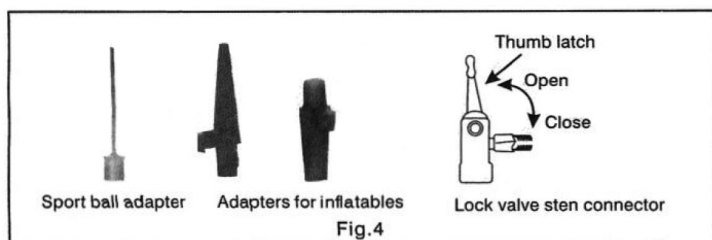
SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use the compressor in a potentially explosive environment, or near flammable liquids or gases.
- Do not expose the compressor to rain or moisture. If water enters the device, this increases the risk of an electric shock.
- Do not pull the power cord. Do not use the power cord to carry or pull the compressor. Never pull the plug from the wall socket using the cord. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. If you damage or entangle the cord, this increases the risk of an electric shock.
- In the case of electrical or mechanical malfunction, immediately turn off the device and disconnect it from the power supply.

PLEASE READ CAREFULLY:

Follow these guidelines when using the device, so that you avoid injuries and damage to property. Never leave the device unattended when it is in use.

1. Operating voltage: 12 V DC.
2. This compressor is designed for occasional use. Use the device for no more than 10 minutes at a time, and then let it cool down. If you use the compressor for longer than 10 minutes, the device can overheat and become damaged. If the compressor slows down or the metal parts become very hot, this is a strong indication that the device has been used for too long and has overheated. In this case, turn off the power immediately and let the compressor cool down for about 30 minutes before using it again.
3. Do not use the compressor to fill high-pressure tyres (e.g. truck tyres).
4. Avoid over-filling the product that you are inflating. Always check the maximum permissible or recommended filling pressure indicated on the tyre or in the documentation which comes with your product.
5. Keep the device out of the reach of children.
6. Allow the air compressor to cool down before storing.
7. To avoid exhausting the car battery, keep the engine running while you are using the air compressor.



HOW TO INFLATE TYRES AND OTHER INFLATABLE OBJECTS:

1. To achieve optimal performance when operating your air compressor, your vehicle's engine should be running.
2. Plug the air compressor's power cord into the vehicle's socket.
3. Attach the air hose connector directly to the tyre air valve. If necessary, first attach a suitable adaptor to the air hose connector, and then attach the hose to the product to be inflated.
4. Turn the air compressor on.
5. Once the pressure gauge indicates the desired pressure or the product has reached the required level of inflation, switch the device off (normal tyre pressure is 28-35 psi/1.9-2.4 bar). Always check the operating instructions for the recommended pressure for the tyre or product to be inflated.

MAINTENANCE

Proper care and cleaning are essential to ensure long-lasting and reliable operation of the device.

Note!

- Switch off the device from the switch and disconnect it from the power supply.
- The compressor does not require any special maintenance, except for cleaning. Clean the air vents of the device with a soft brush or a dry cloth.
- Clean the casing with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents or solvents.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Sorting waste: This product must not be disposed of with normal household waste. When it is time to change to another product or if the product is not of any further use to you, do not dispose of it with normal waste. Ensure that you dispose of the product separately according to local regulations.

Sorting of used products and packaging waste allows materials to be recycled and reused. The reuse of recycled materials helps to prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local waste management may provide recycling of discarded household electrical appliances in waste sorting centres. In addition, collection of electrical waste may be offered by the retailer when you purchase a new product.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä käytä kompressoria räjähdysalttiissa ympäristössä äläkä palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.
- Älä altista kompressoria sateelle tai kosteudelle. Veden tunkeutuminen laitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä vedä virtajohtosta. Älä käytä virtajohtoa kompressorin kantamiseen tai vetämiseen tai sen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos huomaat sähköisen tai mekaanisen vian, sammuta laite ja irrota se virransyötöstä.

LUE HUOLELLISESTI:

Noudata näitä ohjeita laitetta käyttäessäsi loukkaantumisten ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä.

1. Käyttöjännite: 12 V:n tasavirta.
2. Tämä kompressori on suunniteltu satunnaiseen käyttöön. Käytä laitetta enintään 10 minuuttia kerrallaan ja anna sen sitten jäähtyä. Jos käytät kompressoria pidempään kuin 10 minuuttia, laite voi ylikuumentua ja vaurioitua. Kompressorin toiminnan hidastuminen tai sen metalliosien voimakas kuumeneminen ovat osoitus siitä, että laitetta on käytetty liian pitkään ja se on ylikuumentunut. Sammuta tällöin laite välittömästi ja anna sen jäähtyä noin 30 minuuttia ennen seuraavaa käyttöä.
3. Älä käytä kompressoria korkeapainerenkaiden täyttämiseen (esim. kuorma-autojen renkaat).
4. Älä ylitäytä täytettäviä tuotteita. Tarkista aina renkaasta tai tuotteen mukana tulevasta muusta ohjeistuksesta suurin sallittu täyttöpaine tai suosituksen mukainen täyttöpaine.
5. Säilytä laite lasten ulottumattomissa.
6. Anna kompressorin jäähtyä ennen sen varastoimista.
7. Auton akun tyhjenemisen välttämiseksi moottorin on oltava käynnissä, kun käytät kompressoria.

NÄIN TÄYTÄT RENKAAN TAI MUUN ILMATÄYTTTEISEN TUOTTEEN:

1. Kompressorin optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi auton moottorin on oltava käynnissä, kun käytät laitetta.
2. Kytke kompressorin virtajohto auton pistorasiaan.
3. Kiinnitä ilmaletkun liitin suoraan renkaan ilmapenttiiliin. Tarvittaessa kiinnitä ensin sopiva välikappale ilmaletkun liittimeen, ja kiinnitä letku tämän jälkeen täytettävään tuotteeseen.
4. Käynnistä kompressori.
5. Kun painemittari osoittaa haluttua painetta tai tuote on saavuttanut haluamasi täyttöasteen, sammuta laite (normaali rengaspaine on 28–35 psi/1,9–2,4 bar). Tarkista suositeltu paine aina renkaasta tai täytettävän tuotteen käyttöohjeesta.

VAROITUS: Pehmeiden täytettävien tuotteiden mukana ei yleensä toimiteta maksimipaineeseen liittyviä varoituksia.

HUOLTO

Asianmukainen hoito ja puhdistus ovat edellytys laitteen kestävälle ja luotettavalle toiminnalle.

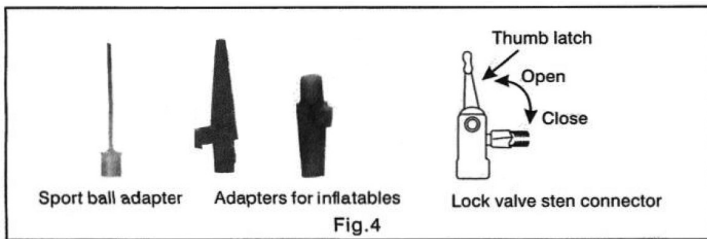
Huom.!

- Sammuta laite virtakatkaisijasta, ja irrottamalla se virransyötöstä.
- Kompressori ei vaadi erityistä huoltoa puhdistamista lukuun ottamatta. Puhdista laitteen tuuletusaukot pehmeällä harjalla tai kuivalla liinalla.
- Puhdista laitteen kotelo kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Jätteiden lajittelu: Tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Kun tuote on aika vaihtaa toiseen tai siitä ei ole enää käyttöä sinulle, älä hävitä sitä tavallisen jätteen mukana. Varmista, että tuote hävitetään erikseen paikallisten määräysten mukaisesti.

Käytettyjen tuotteiden ja pakkausten lajittelun ansiosta materiaaleja voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Kierrätysmateriaalien uudelleenkäyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden kulutusta. Paikallinen jätehuolto saattaa tarjota käytöstä poistettujen kotitaloussähkölaitteiden kierrätystä jätelajittelupisteissä tai jälleenmyyjän kautta, kun tilalle ostetaan uusi tuote.



Palloneula pumppuun

Pumpun suuttimet

Lukitusvipu
Auki
Kiinni
Lukittava venttiiliiliitin

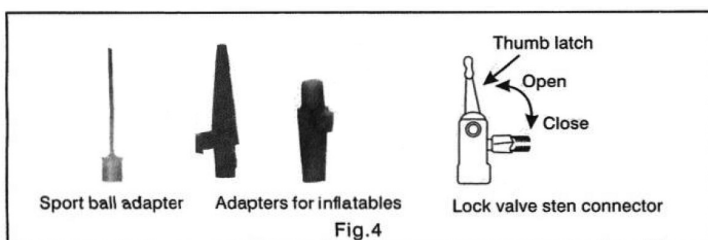
SÄKERHETSANVISNINGAR

- Använd inte kompressorn i explosiv miljö och inte heller i närheten av eldfarliga vätskor eller gaser.
- Utsätt inte kompressorn för regn eller fukt. Vatten som tränger in i apparaten medför ökad risk för elstöt.
- Dra inte i elledningen. Använd inte elledningen för att bära eller släpa kompressorn. Dra inte i ledningen för att lösgöra den från uttaget. Håll elledningen på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga ledningar medför ökad risk för elstöt.
- Om du upptäcker ett elektriskt eller mekaniskt fel, stäng av apparaten och lös gör den från eluttaget.

LÄS OMSORGSFULLT:

Följ dessa anvisningar när du använder apparaten, för att undvika personskador och skador på egendom. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt medan den används.

1. Driftsspänning: 12 V likström.
2. Kompressorn är avsedd för sporadisk användning. Använd apparaten högst 10 minuter åt gången och låt den svalna. Om du använder kompressorn längre än 10 minuter kan apparaten överhettas och skadas. Att kompressorn fungerar långsammare eller dess metalldelar upphetas kraftigt är ett tecken på att apparaten använts för länge och är överhettad. Stäng i så fall av apparaten genast, och låt den svalna under cirka 30 minuter innan den används igen.
3. Använd inte kompressorn för att fylla högtrycksdäck (t.ex. lastbilsdäck).
4. Fyll inte uppblåsbara produkter med för mycket luft. Kontrollera alltid, på däcket eller i övriga anvisningar som medföljer produkten, information om högsta tillåtna tryck eller rekommenderade tryckvärden vid uppblåsning.
5. Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
6. Låt kompressorn svalna innan du förvarar den.
7. För att undvika att bilbatteriet laddas ur ska du låta motorn vara igång medan du använder kompressorn.



Adapter för bollar

Adaptrar för
uppblåsbara föremålTumlås
Öppen
Stängd
Ventilskaftsanslutning
för låsventil**HUR DU FYLLER DÄCK OCH ANDRA UPPBLÅSBARA PRODUKTER:**

1. För att uppnå optimal prestanda ska bilens motor vara igång när du använder kompressorn.
2. Anslut kompressorns elledning till bilens uttag.
3. Fäst luftslangens koppling direkt på däckets luftventil. Vid behov fäster du först ett lämpligt adapterstycke på luftslangens koppling och därefter slangen på produkten som ska fyllas med luft.
4. Slå på kompressorn.
5. När tryckmätaren visar önskat tryck eller produkten har fyllts tillräckligt, stäng av apparaten (normalt däcktryck 28–35 psi/1,9–2,4 bar). Kontrollera alltid rekommenderat tryck på däcket eller i bruksanvisningen för produkten som fylls.

SERVICE

Ändamålsenlig skötsel och rengöring är en förutsättning för att apparaten ska fungera länge och på ett tillförlitligt sätt.

Obs!

- Stäng av apparaten på strömbrytaren och koppla loss den från strömtillförseln.
- Kompressorn kräver ingen särskild service utöver rengöring. Rengör apparatens ventilationsöppningar med en mjuk borste eller en torr duk.
- Rengör apparatens kåpa med en fuktig duk. Använd inte slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel.

MILJÖSKYDD

Sortering av avfall: Produkten får inte destrueras tillsammans med vanligt hushållsavfall. När det är dags att byta produkten mot en ny eller när du inte längre har användning för den ska du inte destruera den tillsammans med vanligt avfall. Se till att produkten destrueras separat i enlighet med lokala föreskrifter.

Material kan återvinnas och återanvändas, tack vare sortering av använda produkter och förpackningar. Återanvändning av återvunnet material hjälper till att förhindra förorening av miljön och minska förbrukningen av råvaror. Den lokala avfalls-servicen kanske erbjuder återvinning av urbruktagna hemelektronik vid avfallspunkter, eller genom återförsäljaren vid inköp av en ersättande produkt.

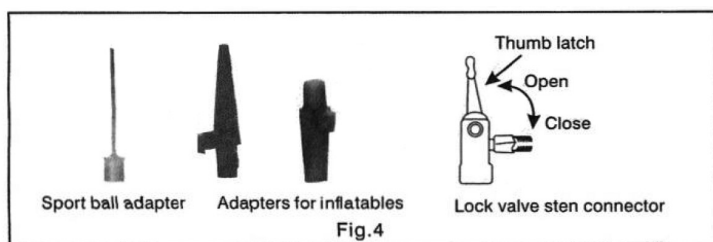
OHUTUSJUHISED

- Ärge kasutage kompressorit plahvatusohtlikus keskkonnas või kergestisüttivate vedelike või gaaside läheduses.
- Ärge jätke kompressorit vihma või niiskuse kätte. Vee pääsemine seadmesse tekitab elektrilöögi ohtu.
- Ärge tõmmake toitejuhet. Ärge kasutage toitejuhet kompressori tõstmiseks või liigutamiseks või pistiku eemaldamiseks pistikupesast. Hoidke toitejuhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest detailidest. Vigastatud või sassis juhtmed tekitavad elektrilöögi ohtu.
- Elektrilise või mehaanilise rikke korral lülitage seade välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust.

LUGEGE TÄHELEPANELIKULT

Kehavigastuste ja varakahjude vältimiseks järgige seadme kasutamisel käesolevaid juhiseid. Ärge jätke seadet tööle ilma järelevalveta.

1. Tööpinge: alalisvool 12 V.
2. Käesolev kompressor on mõeldud kasutamiseks aeg-ajalt. Kasutage seadet maksimaalselt 10 minutit korraga ja laske sel siis maha jahtuda. Kui kasutate kompressorit rohkem kui 10 minutit, võib seade üle kuumeneda ja kahjustuda. Kompressori töö aeglustumine või selle metallosade tugev kuumenemine näitavad, et seadet on kasutatud liiga kaua ja see on üle kuumenenud. Sellisel juhul tuleb seade kohe peatada ja lasta sel enne uuesti kasutamist jahtuda umbes 30 minutit.
3. Ärge kasutage kompressorit kõrge rõhuga rehvide täispumpamiseks (näiteks veokirehvid).
4. Ärge pumbake täidetavaid tooteid liiga täis. Kontrollige alati rehvi või tootega kaasas olevatest juhistest maksimaalne lubatud või soovituslik rõhk.
5. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
6. Enne kompressori hoiustamist laske sel maha jahtuda.
7. Aku tühjenemise vältimiseks peab auto mootor kompressori kasutamise ajal töötama.



Spordipalli adapter

Adapterid täispuhutavatele esemetele

Fiksaator
Lahti
Kinni
Ventiililukusti

REHVIDE VÕI TEISTE TÄISPUHUTAVATE TOODETE TÄITMINE ÕHUGA:

1. Kompressori optimaalse võimsuse tagamiseks peab auto mootor kompressori kasutamise ajal töötama.
2. Ühendage toitejuhe auto pistikupesasse.
3. Kinnitage õhuvooliku liitmik otse rehvi õhuventiili külge. Vajaduse korral kinnitage sobiv vahedetail õhuvooliku liitmiku külge ja seejärel kinnitage voolik täidetava toote külge.
4. Käivitage kompressor.
5. Kui rõhumõõtur näitab soovitud rõhku või on toode piisavalt õhku täis, lülitage kompressor välja (normaalne rehvirõhk on 28–35 psi/1,9–2,4 bar). Kontrollige soovituslikku rõhku alati rehvi või täidetava toote kasutusjuhendist.

HOOLDUS

Asjakohane hooldamine ja puhastamine tagavad seadme pika tööea ja töökindluse.

NB!

- Lülitage seade kaitselülitist välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust.
- Kompressor ei vaja muud hooldust kui puhastamine. Puhastage seadme ventilatsioonivõrgu pehme harja või kuiva lapiga.
- Seadme korpust puhastage niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid või lahusteid.

KESKKONNAKAITSE

Jäätmete sorteerimine: Keelatud on käesoleva toote käitlemine koos tavalise olmeprügiga. Kui toode vajab väljavahetamist või seda enam ei kasutata, ärge visake seda tavalise olmeprügi hulka. Tagage toote käitlemine vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Tänu kasutatud toodete ja pakendite sorteerimisele saab materjalid ringlusse võtta ja taaskasutada. Ringlussevõetud materjalide taaskasutamine aitab vältida keskkonnareostust ja vähendada toorainekulu. Uue toote ostmisel võib kohalik jäätmehooldus pakkuda võimalust kasutatud kodutehnika ringlusse võtmiseks jäätmekogumispunktide või edasimüüjate kaudu.



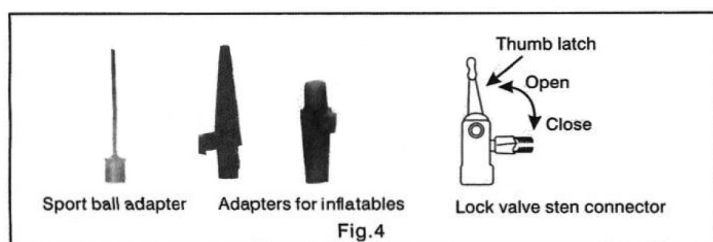
DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Nelietojiet kompresoru iespējami sprādzienbīstamā vidē vai uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā.
- Nepakļaujiet kompresoru lietus vai mitruma iedarbībai. Ja ierīcē iekļūst ūdens, palielinās strāvas trieciena risks.
- Neraujiet aiz barošanas vada. Neizmantojiet barošanas vadu kompresora pārnēsāšanai vai vilkšanai. Nekad neatvienojiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas, raujot aiz vada. Sargiet barošanas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Ja ir bojāts vai sapinies vads, palielinās strāvas trieciena risks.
- Elektriska vai mehāniska darbības traucējuma gadījumā ierīci nekavējoties izslēdziet un atvienojiet no elektroapgādes.

LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET:

Lietojot ierīci, ievērojiet šos noteikumus, lai izvairītos no traumām un materiāliem zaudējumiem. Nekad neatstājat ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.

1. Darba spriegums: 12 V DC.
2. Šis kompresors nav paredzēts pastāvīgai lietošanai. Nelietojiet kompresoru vienā reizē ilgāk par 10 minūtēm; pēc tam ļaujiet tam atdzist. Lietojot kompresoru ilgāk nekā 10 minūtes, ierīce var pārkarst un sabojāties. Ja palēninās kompresora darbība vai kļūst ļoti karstas metāla daļas, tas nepārprotami liecina par to, ka ierīce ir lietota pārāk ilgi un ir pārkaršusi. Šādā gadījumā nekavējoties izslēdziet strāvas padevi un, pirms atsākt lietošanu, ļaujiet kompresoram aptuveni 30 minūtes atdzist.
3. Neizmantojiet kompresoru riepu ar augstu gaisa spiedienu (piem., kravas automašīnu riepu) pumpēšanai.
4. Izvairieties no pārlietu daudz gaisa iepūšanas piepūšamajā izstrādājumā. Vienmēr pārbaudiet maksimāli pieļaujamo vai ieteicamo gaisa spiedienu, kas norādīts uz riepiem vai dokumentācijā, kas piegādāta kopā ar attiecīgo izstrādājumu.
5. Sargiet ierīci no bērniem.
6. Pirms uzglabāšanas ļaujiet kompresoram atdzist.
7. Lai izvairītos no automašīnas akumulatora izlādes, kompresora lietošanas laikā atstājat dzinēju ieslēgtu.



Sporta bumbas adapteris

Piepūšamo izstrādājumu adapteris

Īkšķa slēgmehānisms
Atvērt
Aizvērt
Slēdzējvārsta savienotājs

RIEPU UN CITU PIEPŪŠAMU IZSTRĀDĀJUMU PUMPĒŠANA:

1. Lai panāktu optimālu sniegumu, kompresora lietošanas laikā automašīnas dzinējam jābūt ieslēgtam.
2. Savienojiet kompresora barošanas vadu ar automašīnas kontaktlīdzi.
3. Piestiprināt gaisa šļūtenes savienotāju pie riepas gaisa vārsta. Nepieciešamības gadījumā vispirms piestiprināt gaisa šļūtenes savienotājam atbilstošu adapteri un pēc tam pievienot pie piepūšamā izstrādājuma šļūteni.
4. Ieslēdziet kompresoru.
5. Tiklīdz manometrs sāk rādīt nepieciešamo spiedienu vai izstrādājums ir sasniedzis vajadzīgo piepūšanas līmeni, izslēgt ierīci (normāls riepu spiediens ir 28-35 psi/1,9-2,4 bar). Vienmēr izlasiet lietošanas norādījumos ieteikto riepas vai piepūšamā izstrādājuma spiedienu.

APKOPE

Būtiski priekšnoteikumi ierīces ilglaicīgai un uzticamai darbībai ir atbilstoša kopšana un tīrīšana.

Ievēribai!

- Ar slēdzi izslēdziet ierīci un atvienojiet to no barošanas avota.
- Izņemot tīrīšanu, kompresoram īpaša apkope nav nepieciešama. Ar mīkstu suku vai sausu drānu iztīriet ierīces ventilācijas atveres.
- Notīriet korpusu ar mitru drānu. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

VIDES AIZSARDZĪBA

Atkritumu šķirošana: šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Kad pienācis laiks šo izstrādājumu nomainīt pret jaunu vai gadījumā, ja jūs šo izstrādājumu neizmantojat, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Nodrošiniet izstrādājuma atsevišķu utilizāciju saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Lietotu izstrādājumu un iepakojuma atkritumu šķirošana sniedz iespēju materiālus pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Pārstrādātu materiālu otrreizēja izmantošana palīdz novērst vides piesārņojumu un samazina nepieciešamību pēc jauniem izejmateriāliem. Nolietoto mājāsaimniecības elektroierīču otrreizēju pārstrādi nodrošina vietējie atkritumu pārstrādes uzņēmumi atkritumu šķirošanas centros. Bez tam elektrisko atkritumu savākšanu, iegādājoties jaunu izstrādājumu, var piedāvāt mazumtirgotājs.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Nenaudokite kompresoriaus sprogoje aplinkoje ar netoli degių skysčių ir dujų.
- Saugokite kompresorių nuo lietaus ir drėgmės. Jei į įrenginį patenka vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Netraukite maitinimo laido. Neneškite ir netraukite kompresoriaus už maitinimo laido. Niekomet netraukite kištuko iš maitinimo lizdo už laido. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeidus ar supainiojus laidą padidėja elektros smūgio pavojus.
- Įvykus elektros ar mechaniniam gedimui, nedelsdami išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

ĮDĖMAI PERSKAITYKITE:

naudodami įrenginį laikykitės šių rekomendacijų, kad išvengtumėte sužalojimų ir turto sugadinimo. Niekomet nepalikite naudojamo įrenginio neprižiūrimo.

1. Darbinė įtampa: 12 V nuolatinė srovė.
2. Šis kompresorius skirtas naudoti ne nuolatos. Naudokite įrenginį ne daugiau kaip 10 minučių, po to leiskite jam atvėsti. Jei naudojate kompresorių ilgiau nei 10 minučių, įrenginys gali perkaisti ir sugesti. Jei kompresorius ima veikti lėčiau arba metalinės dalys smarkiai įkaista, tai rodo, kad įrenginys naudojamas per ilgai ir perkaito. Tokiu atveju nedelsdami išjunkite maitinimą ir prieš vėl naudodami kompresorių palaukite apie 30 minučių, kol jis atvės.
3. Nenaudokite kompresoriaus didelio slėgio padangoms (pvz., sunkvežimių) pripūsti.
4. Neperpildykite gaminio, kurį pripučiate. Visuomet patikrinkite maksimalų leistiną ar rekomenduojamą slėgį, nurodytą ant padangos ar kartu su gaminiu gautoje dokumentacijoje.
5. Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
6. Prieš padėdami kompresorių į laikymo vietą leiskite jam atvėsti.
7. Kad neiškrautumėte automobilio akumuliatoriaus, naudodami kompresorių variklį laikykite įjungtą.

PADANGŲ IR KITŲ PRIPUČIAMŲ GAMINIŲ PRIPŪTIMAS:

1. Jūsų automobilio variklis turi veikti, kad naudojamas kompresorius veiktų optimaliai.
2. Įkiškite kompresoriaus maitinimo laidą į automobilio lizdą.
3. Pritvirtinkite oro žarnos jungtį tiesiai prie padangos oro ventilio. Jei reikia, pirmiausia prie oro žarnos jungties prijunkite tinkamą adapterį, tuomet pritvirtinkite žarną prie norimo pripūsti gaminio.
4. Įjunkite kompresorių.
5. Kai slėgio matuoklyje bus rodomas reikiamas slėgis arba gaminys bus atitinkamai pripūstas, išjunkite prietaisą (normalus padangų slėgis yra 28–35 psi / 1,9–2,4 bar). Visada rekomenduojamą pučiamų padangų arba gaminio slėgį pažiūrėkite eksploataavimo instrukcijose.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Siekiant užtikrinti ilgą ir patikimą įrenginio eksploataciją, būtinai jį tinkamai prižiūrėti ir valyti.

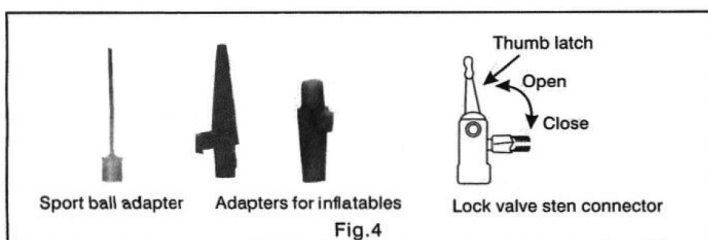
Pastaba!

- Išjunkite prietaisą jungikliu ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- kompresoriui nereikia specialios techninės priežiūros, išskyrus valymą. Nuvalykite įrenginio oro angas minkštu šepetiu ar sausa šluoste;
- nuvalykite korpusą drėgna šluoste. Nenaudokite abrazyvinių valiklių ar tirpiklių.

APLINKOS APSAUGA

Atliekų rūšiavimas: šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Atėjus laikui pakeisti gaminį kitu arba jei jis jums nebereikalingas, nemeskite jo kartu su įprastomis atliekomis. Šalinkite įrenginį atskirai, pagal vietines nuostatas.

Panaudotų gaminių ir pakuotės atliekų rūšiavimas leidžia perdirbti ir pakartotinai naudoti medžiagas. Perdirbtų medžiagų pakartotinis naudojimas padeda išvengti aplinkos taršos ir sumažina žaliavų poreikį. Vietinė atliekų tvarkymo tarnyba gali perdirbti išmestus buitinius elektros įrenginius atliekų rūšiavimo centruose. Be to, pardavėjas gali siūlyti elektros atliekų surinkimą perkant naują gaminį.



Sportinio kamuolio adapteris

Pripučiamiems gaminiams skirti adapteriai

Užraktas
Atidaryti
Uždaryti
Valdomojo atgalinio vožtuvo koto jungtis



ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте компрессор во взрывоопасной атмосфере или поблизости от горючих жидкостей или газов.
- Не подвергайте компрессор воздействию осадков или влаги. Попадание воды внутрь устройства может вызвать опасность поражения электрическим током.
- Никогда не тяните за кабель питания. Не используйте кабель питания для поворачивания или перетаскивания компрессора или вытаскивания штекера из разъема. Держите кабель питания вдалеке от источников тепла, масел, острых краев и подвижных частей. Поврежденные или спутанные провода повышают риск поражения электрическим током.
- Если вы заметили электрическую или механическую неисправность, выключите устройство и отсоедините от него питание.

ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО:

При эксплуатации устройства соблюдайте нижеследующие инструкции, чтобы избежать травм и ущерба. Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.

1. Напряжение питания: 12 В постоянное.
2. Этот компрессор предназначен для несистематического использования. Используйте устройство не более 10 минут подряд, после чего ему нужно дать остыть. Если устройство непрерывно проработает дольше 10 минут, оно может перегреться и выйти из строя. Замедление работы компрессора или сильный нагрев его металлических деталей является свидетельством того, что устройство работало слишком долго и перегрелось. Немедленно выключите компрессор и дайте ему остыть в течение примерно 30 минут, прежде чем запускать снова.
3. Не используйте компрессор для накачивания шин высокого давления (например, шин грузовых автомобилей).
4. Не перекачивайте надувные изделия. Всегда проверяйте максимально допустимое давление по маркировке на шине или по инструкциям или рекомендациям, прилагаемым к надувному изделию.
5. Храните устройство в недоступном для детей месте.
6. Перед помещением компрессора на хранение дайте ему как следует остыть.
7. Во избежание разрядки автомобильного аккумулятора двигатель автомобиля должен работать, когда вы используете компрессор.

КАК НАКАЧАТЬ ШИНУ ИЛИ ДРУГОЕ НАДУВНОЕ ИЗДЕЛИЕ:

1. Для обеспечения оптимальной производительности компрессора двигатель автомобиля должен работать, когда вы используете это устройство.
2. Подключите кабель питания компрессора к автомобильной розетке.
3. Прикрепите разъем воздушного шланга непосредственно к ниппелю шины. При необходимости установите на разъем шланга подходящий наконечник и затем прикрепите шланг к надуваемому изделию.
4. Включите компрессор.
5. Когда стрелка манометра достигнет нужного значения или когда надуваемое изделие достигнет необходимой вам степени заполнения воздухом, выключите компрессор (нормальное давление шин составляет 28–35 psi / 1,9–2,4 бар). Обязательно проверяйте рекомендуемое давление по маркировке на шине или сверяйтесь с руководством по эксплуатации надуваемого изделия.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Надлежащий уход и чистка являются предпосылкой для долгой и надежной работы устройства.

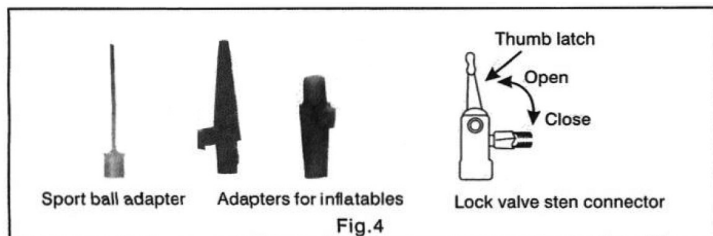
Внимание!

- Выключите устройство с помощью переключателя и отсоедините его от источника питания.
- Компрессор не требует особого ухода, за исключением чистки. Очистите вентиляционные отверстия устройства с помощью мягкой щетки или сухой ткани.
- Очистите корпус устройства с помощью влажной ткани. Не используйте абразивные чистящие средства или растворители.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Сортировка отходов: Это устройство нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Когда устройство отслужит свой срок или станет ненужным, не утилизируйте его вместе с обычным бытовым мусором. Проследите, чтобы оно было утилизировано в соответствии с местными нормами и правилами.

Сортировка использованных изделий и упаковки позволяет собирать и вторично перерабатывать материалы, из которых они изготовлены. Повторное использование вторичных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и сократить потребление первичного сырья. Местные службы, занимающиеся утилизацией отходов, могут принимать списанную бытовую технику в пунктах сбора и сортировки отходов. Также старую технику иногда можно утилизировать через продавца при покупке нового устройства.



Адаптер для накачивания спортивного мяча

Адаптеры для накачивания надувных изделий

Шпингалет
Открыть
Закрыть
Соединитель штока для затворов

